**Формирование функциональной грамотности на уроках немецкого языка**

*Загудаева Н.В.*

**Аннотация:** в статье рассматриваются понятия функциональной грамотности, анализируется особенности развития функциональной грамотности при обучении немецком языку, приводятся примеры заданий, направленных на формирование функциональной грамотности учащихся на уроках немецкого языка.

**Ключевые слова**: функциональная грамотность, направления функциональной грамотности, позиционная задача.

Современная образовательная парадигма, основывающаяся на концепции образования через всю жизнь (англ. «life-long learning»), выделяет функциональную грамотность как ключевое понятие и в то же время одну из актуальных проблем современного образования. Формирование способности применять умения и навыки чтения, письма и счета для решения повседневных задач, умения использовать в практике знаковые системы естественных и искусственных языков является необходимым условием социализации учащихся посредством применения учебных моделей для конкретной жизненной ситуации.

Задания, призванные оценить функциональную грамотность, отличаются целым рядом характеристик. Международная программа по оценке образовательных достижений учащихся PISA выделяет следующие типы задач, направленные на формирование читательской грамотности:

* аналитические, специфика которых заключается в том, что они задают определенный ракурс для рассмотрения представленных фактов, требуют переструктурирования заданного информационного поля;
* информационные, направленные на поиск определенной информации в конкретной ситуации на основе научных, официально-деловых или опорных конспектов;
* интерпретационные, основанные на художественных текстах, требующие интерпретации смысла или интерпретацию на языке науки в заданной ситуации;
* позиционные, требующие определить позицию авторов на основе их аргументов, высказать собственную позицию и аргументировать ее.

Так каким же образом формируется функциональная грамотность на уроках немецкого языка, разберём на примере одной из позиционных задач.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Позиционная задача** | | | | |
|  | **Предмет** | **Немецкий язык** | | |
|  | **Класс** | **6** | | |
| 1 | **Название**  **задачи** | **Путешествовать: но как?** | | |
| 2 | **Текст** | **Reisen, aber wie?**  Jeder möchte doch gern reisen, nicht wahr? Aber wie? Früher war eine Reise von Berlin nach Leipzig eine ganze Geschichte. Heutzutage ist alles näher geworden, und das Reisen ist keine Verkehrsfrage mehr. | | |
| Сапсан вагон-бистро, мобильный бар в поезде**Kathrin, 10 Jahre**  Mit den bequemen Zügen der Deutschen Bahn erreicht man schnell sein Reiseziel. Während der Zugfahrt kann man sich die schöne Landschaft ansehen und lecker zu Mittag oder zu Abend essen. Nachts kann man sich in einem Schlafwagen gut ausruhen, wenn man aber keinen unfreundlichen Gästen begegnet. Auf jedem Bahnhof kann man Reiselektüre kaufen: ein Buch oder eine Zeitung | | **Маленький мальчик в самолете для путешествий в летние каникулы - стоковое  фото | CrushpixelJulian, 13 Jahre**  Was sind heute schon 1000 Kilometer? Ein modernes Flugzeug legt sie in einer Stunde zurück, viel schneller als mit dem Zug. Durch eine Flugreise sparen wir viel Zeit, aber kein Geld. Außerdem verträgt nicht jeder die Flugreise, deshalb ziehen Eltern mit kleinen Kindern, alte Leute und Kranke die Eisenbahn vor. Nicht jeden Ort kann man auch mit dem Flugzeug erreichen. |
|  |  |  | | |
| Красивая девушка на корабле в море | Премиум Фото**Lena, 11 Jahre**  Eine Seereise? Die ist interessant und romantisch, bei schönem Wetter vielleicht am angenehmsten. Man kann sich auf dem Schiff gut erholen. Aber diese Reise ist natürlich mehr für den Urlaub, weil die Fahrt lange dauert. Außerdem sind viele Menschen seekrank. | Мальчик в машине картинки, стоковые фото Мальчик в машине | Depositphotos**Thomas, 12 Jahre**  Bei Autoreisen kann man spontan sein und selbst wählen, wann und wohin man fährt. Da man mobil ist, kann man viele Sehenswürdigkeiten besuchen. Außerdem ist es bequem, das Gepäck nicht tragen zu müssen. Doch lange Staus gehen oft auf die Nerven und kosten viel Geld. | |
| Jedes Verkehrsmittel hat seine Vorteile: das eine Verkehrsmittel ist schneller, das andere angenehmer. Was wählen wir nun? Das hängt von vielem ab. Fährt man in Urlaub oder macht man eine Dienstreise? Reist man allein oder mit seiner Familie? Wohin will man reisen? Das alles ist sehr wichtig. | | |
| 3 | **Задания** | **Aufgabe 1**. Womit kann man eine Reise machen? Welche Verkehrsmittel werden im Text genannt? | | |
| **Aufgabe 2**. Schauen Sie die Grafik «Womit reisen die Deutschen?» und ergänzen die Sätze.  Drei von vier Inlandsurlaubsreisen werden mit dem \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ unternommen. Bei den Auslandsreisen hingegen ist es nur jede dritte. Während das\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ bei den Auslandsreisen das mit Abstand wichtigste Verkehrsmittel ist, spielt es bei den Inlandsreisen so gut wie keine Rolle. Im Inland liegt der\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ mit 12 Prozent an zweiter Stelle, gefolgt vom \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, mit dem 9 Prozent aller Inlandsreisen unternommen werden. | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **Aufgabe 3.** Wer ist das?   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Kathrin** | **Julian** | **Lena** | **Thomas** | | 1…nimmt auf die Reise viele Sachen mit. |  |  |  |  | | 2.…bewundert während der Reise die Natur. |  |  |  |  | | 3…mag romantische Reisen |  |  |  |  | | 4…bevorzugt für den Urlaub das schnellste Verkehrsmittel. |  |  |  |  | | …schätzt beim Reisen Komfort und Sicherheit. |  |  |  |  | |
| **Aufgabe 4.** Welche Vorteile hat jedes Verkehrsmittel? Ergänzen Sie die Tabelle.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Vorteile** | | | | | **Zugreise** | **Flugreise** | **Schifffahrt** | **Autoreise** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |
| **Aufgabe 5.** Welche Nachteile hat jedes Verkehrsmittel? Ergänzen Sie die Tabelle.   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Nachteile** | | | | | **Zugreise** | **Flugreise** | **Schifffahrt** | **Autoreise** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |
| **Aufgabe 6.** Wovon hängt die Wahl des Verkehrsmittels ab? Nennen Sie 3 Gründe!  1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  | **Aufgabe 7.** Welche Sätze passen zum Schema? Finden Sie Beispielsätze im Text.  1. **…, …** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  2. **… , .**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  3. **…, …**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Aufgabe 8:** Antworten Sie auf die Frage des Textes: womit reisen Sie gern und warum? Begründen Sie ihren Standpunkt mit den Argumenten aus dem Text. |
| **4** | **Оценка выполненной задачи** | ***Задание 1.*** Деятельность: понимание на содержательном уровне, вычленение необходимой информации из текста, работа с определениями.  ***1 балл*** – der Zug, das Flugzeug, das Auto, das Schiff  ***0 баллов*** – другие ответы. |
| ***Задание 2.*** Деятельность: анализ графической информации, интерпретация графика, структурирование полученных данных.  ***2 балла*** –Drei von vier Inlandsurlaubsreisen werden mit dem **Auto** unternommen. Bei den Auslandsreisen hingegen ist es nur jede dritte. Während das **Flugzeug** bei den Auslandsreisen das mit Abstand wichtigste Verkehrsmittel ist, spielt es bei den Inlandsreisen so gut wie keine Rolle. Im Inland liegt der **Zug** mit 12 Prozent an zweiter Stelle, gefolgt vom **Schiff,** mit dem 9 Prozent aller Inlandsreisen unternommen werden  ***1 балл*** – допущено не более 2 ошибок  ***0 баллов*** – другие ответы. |
| ***Задание 3.*** Деятельность: понимание на содержательном уровне, вычленение необходимой информации из текста.  ***2 балла***   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Kathrin** | **Julian** | **Lena** | **Thomas** | | 1…nimmt auf die Reise viele Sachen mit. |  |  |  | X | | 2.…bewundert während der Reise die Natur. | X |  |  |  | | 3…mag romantische Reisen |  |  | X |  | | 4…bevorzugt für den Urlaub das schnellste Verkehrsmittel. |  | X |  |  | | …schätzt beim Reisen Komfort und Sicherheit. | X |  |  |  |   ***1 балл*** – допущено не более 2 ошибок  ***0 баллов*** – другие ответы. |
| ***Задание 4.*** Деятельность: понимание на содержательном уровне, поиск информации, вычленение ее в тексте, перефразирование высказывания для удобства решения задачи.  ***2 балла***   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Vorteile** | | | | | **Zugreise** | **Flugreise** | **Schifffahrt** | **Autoreise** | | schnell fahren | schnell sein Ziel erreichen | romantisch/interessant | halten, wo man will | | aus dem Fenster blicken und sich die Landschaften ansehen / genießen; | Zeit sparen | sich erholen | viel Gepäck mitnehmen | | lecker essen |  |  |  | | sich ausruhen/lesen |  |  |  | | Komfort |  |  |  |   ***1 балл –*** названо верно не менее двух преимуществ путешествия на поезде и не менее одного преимущества путешествий на самолёте, корабле и машине.  ***0 баллов –*** другие ответы |
| ***Задание 5.*** Деятельность: понимание на содержательном уровне, поиск информации, вычленение ее в тексте, перефразирование высказывания для удобства решения задачи.  ***2 балла***   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Nachteile** | | | | | **Zugreise** | **Flugreise** | **Schifffahrt** | **Autoreise** | | langsamer als das Flugzeug | teuer | beim schönen Wetter | lange Staus | | unfreundliche Fahrgäste | nicht alle vertragen die Flugreise | seekrank sein | teuer sein | |  | nicht jeder Ort kann man erreichen | viel Zeit dauern |  | |  |  |  |  |   ***1 балл –*** названо верно не менее одного недостатка путешествия на каждом из видов транспорта  ***0 баллов –*** другие ответы |
| ***Задание 6.*** Деятельность: понимание на содержательном уровне, поиск информации, вычленение ее в тексте, перефразирование высказывания для удобства решения задачи.  ***2 балла***   1. Art von Reise (Urlaub/Dienstreise) 2. Allein/ mit der Familie reisen 3. Reiseziel   ***1 балл –*** названо верно не менее двух причин  ***0 баллов –*** другие ответы |
| ***Задание 7.*** Деятельность: работа с грамматическим материалом, сложноподчинённые предложения, порядок слов в придаточных предложениях.  ***2 балла***  1. **…, … .**  Nachts kann man sich in einem Schlafwagen gut ausruhen, wenn man aber keinen unfreundlichen Gästen begegnet.  или  Aber diese Reise ist natürlich mehr für den Urlaub, weil die Fahrt lange dauert.  2. **… , .**  Da man mobil ist, kann man viele Sehenswürdigkeiten besuchen.  3. **…, … .**  Außerdem verträgt nicht jeder die Flugreise, deshalb ziehen Eltern mit kleinen Kindern, alte Leute und Kranke die Eisenbahn vor.  ***1 балл –*** найдено верно не менее двух предложений соответствующих грамматическим схемам.  ***0 баллов –*** другие ответы |
| ***Задание 8.*** Деятельность: анализ текста, построение письменного аргументированного высказывания, формулирование тезисов, работа с аргументацией, выражение собственного мнения о заданной проблеме, наглядное пояснение (примеры).  ***2 балла –*** решена коммуникативная задача: высказано свое мнение и аргументировано с опорой на текст, допущено не более 5 лексико-грамматических ошибок.  ***1 балл*** – решена коммуникативная задача: высказано свое мнение и аргументировано с опорой на текст, допущено не более 10 лексико-грамматических ошибок.  ***0 баллов –*** другие ответы. |